

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series; (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscce o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

ORDER

GAD/74/62/15250

In exercise of the powers conferred upon me by clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962 and notwithstanding any law or contract to the contrary now in force in this Territory I hereby order that the rent recoverable by any landlord in respect of a paddy field either in cash or in kind shall not exceed one half of the total produce of the paddy field.

THE LIEUTENANT GOVERNOR

T. Sivasankar

Panjim, 9th October, 1962.

ORDER

GAD/74/62/15251

Whereas the rents of the paddy fields exceeded a just and equitable ceiling.

And whereas it is necessary and expedient to give relief to the direct cultivator in regard to the rents payable by him so that such rents do not exceed 50% of the average annual gross produce.

Now therefore, in exercise of the powers conferred upon me by clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, and notwithstanding anything contained in any law for the time being in force within this Territory I hereby make the following order:

1. In all cases in which the annual rent of a paddy field exceeds 50% of the gross produce the owner of the field shall not collect any rent in excess of 50% of the gross produce.

2. In cases of doubt regarding the gross produce of any paddy field the gross produce of the field shall be fixed by the common accord of the owner and the tenant and in case of disagreement between

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Portaria

GAD/74/62/15250

No uso das faculdades que me são conferidas pelo n.º 2 de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», e sem embargo do disposto em qualquer lei ou contrato presente-mente em vigor neste território, determino que a renda a ser cobrada por qualquer proprietário em relação as suas várzeas, seja em dinheiro ou em género, não deverá exceder a 50 por cento do total da respectiva produção.

O GOVERNADOR-TENENTE

T. Sivasankar

Pangim, 9 de Outubro de 1962.

Portaria

GAD/74/62/15251

Considerando que as rendas de várzeas excedem um limite máximo justo e equitativo;

Considerando que se torna necessário e conveniente proporcionar ao agricultor directo facilidades para ele pagar as rendas devidas, por forma que tais rendas não excedam 50 por cento da produção bruta média anual;

No uso das faculdades que me são conferidas pelo n.º 2 de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962» e sem embargo do disposto em qualquer lei presente-mente em vigor neste território, determino o seguinte:

1. Em todos os casos em que a renda anual de uma várzea exceda 50 por cento da respectiva produção bruta, o proprietário da várzea não poderá cobrar renda superior a 50 por cento da mesma produção bruta.

2. Quando surjam dúvidas quanto a produção bruta de qualquer várzea, essa produção bruta será determinada por mútuo acordo entre o proprietário e o arrendatário e, no caso de desacordo entre estes,

them the gross produce shall be fixed by the «Administrador do Concelho» whose decision on the dispute shall be final.

3. In case the rent of any paddy field is payable to the owner in cash the tenant shall be entitled to a reduction of 20% as is provided by article 3 of the Legislative Diploma No. 1628 dated the 15th March 1956 regarding «Comunidades».

THE LIEUTENANT GOVERNOR
T. Sivasankar

Panjim, 9th October, 1962.

Office of the Collector, Daman

Notification

VPT/62

In exercise of the powers delegated to him under section 3 of the Goa, Daman and Diu village Panchayats Regulation, 1962 by notification No. ELN/VPT/62 dated the 22nd September, 1962 of the Lieutenant Governor Panjim, the Collector, Daman is pleased to declare the local areas shown in column 3 of the appended schedule to be villages for the purpose of this Regulation.

K. G. Badlani, Collector, Daman.
Daman, 28th September, 1962.

SCHEDULE

N.º de série	Name of the village declared for the establishment of Village Panchayat	Local area comprised in villages	Total number of members of the Panchayat	Reserved seat for Women
1	2	3	4	5
1.	Dabel	(1) Dabel (2) Regunwada (3) Calicachigão	5	1
2.	Varcunda	(1) Varcunda (2) Dundorta	5	1
3.	Bimpor	(1) Bimpor (2) Janivankar	5	1
4.	Marwar	(1) Marwar (2) Caria (3) Devca	5	1
5.	Damão de Cima	(1) Damão de Cima (2) Palhita (3) Bamotim (4) Doler (5) Prial (6) Jampor (7) Naila Paidi (8) Deva Paidi	5	1
6.	Magarwara	(1) Magarwara (2) Jari (3) Tana Paidi	5	1

o quantitativo da produção bruta será fixado pelo Administrador do concelho, cuja decisão na matéria será final.

3. Quando a renda de qualquer várzea seja pagável ao proprietário em dinheiro, o arrendatário terá direito a uma redução de 20 por cento, conforme o estabelecido no artigo 3.º do Diploma Legislativo n.º 1628, de 15 de Março de 1956, em relação às Comunidades.

O GOVERNADOR-TENENTE
T. Sivasankar

Pangim, 9 de Outubro de 1962.

Repartição do Collector de Damão

Despacho

VPT/62

No uso da delegação que me é conferida pelo artigo 3.º da Lei de Panchayats Aldeanos de Goa, Damão e Diu, 1962, ao abrigo do despacho do Governador-tenente n.º ELN/VPT/62, de 22 de Setembro de 1962, eu, K. G. Badlani, Collector de Damão, declaro que as áreas locais indicadas na 3.ª coluna do quadro anexo, serão consideradas como aldeias para os fins da referida lei.

K. G. Badlani, Collector, Damão.
Damão, 28 de Setembro de 1962.

QUADRO

N.º de série	Nome da aldeia designada para a constituição do Panchayat aldeano	Area local constituída pelas aldeias	N.º total de membros do Panchayat	Assento reservado para sexo feminino
1	2	3	4	5
1.	Dabel	(1) Dabel (2) Regunwada (3) Calicachigão	5	1
2.	Varcunda	(1) Varcunda (2) Dundorta	5	1
3.	Bimpor	(1) Bimpor (2) Janivankar	5	1
4.	Marwar	(1) Marwar (2) Caria (3) Devca	5	1
5.	Damão de Cima	(1) Damão de Cima (2) Palhita (3) Bamotim (4) Doler (5) Prial (6) Jampor (7) Naila Paidi (8) Deva Paidi	5	1
6.	Magarwara	(1) Magarwara (2) Jari (3) Tana Paidi	5	1